

B1.21.2 Combinación de los pronombres átonos: se lo pide, nos lo dice, te las enseña...



Combinazione dei pronomi atoni: se lo pide, nos lo dice, te las enseña...

Usiamo due pronomi atoni insieme quando nella frase ci sono una persona e una cosa.

1. L'ordine fisso è: persona (oggetto indiretto) + cosa (oggetto diretto).
2. Cosa -> risponde a ¿qué?; Persona -> responde a ¿a quién? / ¿para quién?
3. Persona me, te, le, nos, os, les; Cosa lo, la, los, las

Situación	Frase original	Frase con pronombres
Persona + Cosa (<i>Persona + Cosa</i>)	El médico explica la dieta a mí. (<i>Il medico spiega la dieta a me.</i>)	Me la explica. (<i>Me la spiega.</i>)
Con el infinitivo, pronombres al final del verbo (<i>Con el infinitivo, pronomi alla fine del verbo</i>)	Va a explicar la dieta a mí. (<i>Sta per spiegare la dieta a me.</i>)	Va a explicármela. (<i>Sta per spiegarmela.</i>)
Con el verbo conjugado, pronombres antes del verbo (<i>Con el verbo coniugato, pronomi prima del verbo</i>)	Explica el régimen a ti. (<i>Spiega il regime a te.</i>)	Te lo explica. (<i>Te lo spiega.</i>)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. _____ enseño en la app para que veas cuántas calorías tienen las lentejas. (*Te le mostro nell'app perché tu possa vedere quante calorie hanno le lenticchie.*)
a. Te los b. Las te c. Te las d. A ti las
2. La dieta para diabéticos ya _____ he explicado al paciente dos veces. (*La dieta per diabetici gliel'ho già spiegata al paziente due volte.*)
a. le la b. se lo c. les la d. se la
3. No te preocupes: voy a _____ esta noche, las judías blancas. (*Non preoccuparti: te le preparo stasera, i fagioli bianchi.*)
a. te las preparar b. preparártelas c. preparártelos d. prepararte las
4. Si no entiendes el plan, _____ dices y lo revisamos juntos. (*Se non capisci il piano, ce lo dici e lo rivediamo insieme.*)
a. nos lo b. lo nos c. nos le d. nos la

1. Te las 2. se la 3. preparártelas 4. nos lo

2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. El médico explica la dieta a mí.

(*Me la spiega.*)

2. Tenemos que enviar el informe a la jefa.

(Dobbiamo inviarglielo.)

3. ¿Puedes dar las llaves a tu compañero?

(Puoi darglielo?)

4. Voy a enseñar el piso a mis padres esta tarde.

(Stasera vado a mostrarglielo.)

- 1.** Me la explica. **2.** Tenemos que enviárselo. **3.** ¿Puedes dárselas? **4.** Voy a enseñárselo esta tarde.

3. Correggi l'errore

1. El médico le la explica en la consulta.

Il medico te la spiega durante la visita.

2. La nutricionista lo te recomienda para la cena.

La nutrizionista te lo consiglia per la cena.

- 1.** El médico se la explica en la consulta. **2.** La nutricionista te lo recomienda para la cena.